



天主教聖曹桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingtsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingtsao.archtoronto.org>

主任司鐸

羅秀彪神父

助理司鐸

陳聰敏神父

王天偉神父

王新亮神父

執事

龔焯執事

堂區修女

楊永芬修女

羅明珠修女

Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

Fr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Fr. John Xinliang Wang, CDD

Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP

告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分至八時

Tuesday and Thursday 7:30pm – 8:00pm

星期六 下午四時至四時三十分

Saturday 4:00pm – 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm – 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分

Sunday 1:30pm – 1:50pm

其他時間可與神父預約。

Or contact priests for appointment.



聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



彌撒時間 Masses Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒：下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期：早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二 及 星期四：晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四：晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱 及 聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

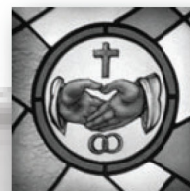
星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.



病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick / Funeral Arrangement

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.



其它有關聖事須知： Other Sacraments:

- | | |
|--------------|-----------------------------------|
| 1) 兒童主日學 | 1) Sunday School |
| 2) 兒童初領聖體預備班 | 2) First Communion Preparation |
| 3) 青年堅振預備班等 | 3) Youth Confirmation Preparation |

** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



常年期第十三主日 主曆二零二四年六月二十九、三十日
(乙年) 讀經一：智 1:13-15 ; 2:23-24 讀經二：格後 8:7, 9, 13-15; 福音：谷 5:21-43



靈修片語 信仰生活隨筆

有多少教友能真心體會領聖體的美妙？領了聖體之後，又有多少教友會安靜下來，與聖體合而為一？

前一陣子，有好幾次發現「聖體」被遺棄在地上，又或夾在歌書中。有一天，當我走上聖堂台階時，真不敢相信我見到的。由於好奇、我彎腰再看清楚，一種感覺立即浮現：「祢，怎麼會在這裡？」原來我看見的真是聖體孤零零、靜靜地被遺棄在聖堂大門外一個污穢的角落。

另外，有些教友不知道領完聖體之後要立刻放入口中。有一次，在中午十二時彌撒中，領完聖體後，聽到一位服務姊妹在通道與一位領了聖體並帶回座位的教友交涉。最終，服務姊妹從這位教友手中取回了聖體。我不禁向這位姊妹豎起了大拇指（讚賞）。她說：「這不是第一次，已經遇到好幾次，教友帶著聖體回到座位！每次我都一路跟著他們並勸說：『將聖體放入口中』。勸說無效，我只能取回聖體，交給神父。」曾經，有一位太太手心握著聖體來說：「我先生不是教友，但是他拿了聖體，怎麼辦？」我回答她：「妳是好教友，懂得詢問修女如何處理聖體，值得鼓勵。願天主祝福妳！」

一位年長教友曾經向人說：「每當神父說『彌撒禮成』

時，我的心已經飛到餐廳去，擔心有沒有停車位及有沒有在餐廳訂到位，還要忙著安排共乘車位人數！」經過忙忙碌碌的一週，似乎只有回到聖堂領聖體的一剎那，才能有真正「與主同在」的感覺。離開聖堂，回到俗世，「主」也隨之飛往「九霄雲外」。

每次神父說：「願主與你們同在」，都不是隨便說說的。接著說：「願全能的天主，聖父、聖子、聖神，降福你們。」當我們跟著劃十字聖號時，同時也是承認並領受了從天主來的恩寵，對吧？

各位教友，主與我們同在，全能的天主，聖父、聖子、聖神，降福我們。這一切都是真實的。

「君」無戲言，此「君」是誰？正是天主聖三。別說：「不知者不罪」，教友在領受了入門聖事之後，沒有任何理由可以說：「不知者不罪」。吊兒郎當、侮慢的態度就是罪。

願天主聖三與我們同在，願聖神光照我們，驅逐我們內心的黑暗。

你們的
楊永芬修女

2024—2026 成人國、粵語及兒童英語慕道班招生

成人國、粵語及兒童英語慕道班將於 9 月勞工節過後開班，報名及查詢請與堂區辦事處聯絡。

成人粵語：

星期一：8:00pm-9:30pm

星期四：10:00am-11:30am

星期日：8:30am-10:00am

成人國語：

星期一：8:00pm-9:30pm

兒童英語：

星期一：8:00pm-9:30pm

兒童聖經歡樂營

本年度兒童聖經歡樂營將於 8 月 12 日至 16 日舉行。15 歲或以上可以申請成為義工，現已開始接受登記。請到聖物部索取報名表格，填妥後交回聖物部。義工申請截止日期為本主日（6 月 30 日）。

天主教華人堂區大朝聖

大多倫多天主教華人堂區每年一度的大朝聖已訂於 7 月 13 日（星期六）於安省米蘭市加拿大殉道聖人聖地舉行。大會非常榮幸邀請到主教 Robert Kasun 主持彌撒聖祭。有關朝聖日行程資料，敬請留意大堂的海報。鼓勵參加朝聖的本堂教友，請在當日穿著堂區 T-Shirt。現有少量 T-Shirts 會於本主日彌撒後在大堂發售。數量有限，欲購從速。

天主教墓園週年追思彌撒

按多倫多教區的特別傳統，各天主教墳場每年均會為亡者舉行追思彌撒，今年將於 8 月 14 日星期三晚上 7 時舉行，詳情請參閱張貼於大堂的海報。

兒童歌詠團招收新成員

聖曹桂英兒童歌詠團現招收新成員。有興趣的教友請到堂區辦公室索取報名表格。截止日期為本主日（6 月 30 日）。報名者均需要通過試音。

耶穌聖心瞻禮

7月5日(首瞻禮六)恭敬耶穌聖心。早上8時彌撒後，明供聖體。晚上7時：晚禱、聖體降福，接著舉行耶穌聖心彌撒。教友可自由選擇朝拜聖體時間。請將名字登記在設於大堂的時間表上。

2024-2025 初領聖體、告解班

凡升讀二年級並準備初領聖體、告解的學生，請於10月2日(星期三)晚上7時30分出席課程簡介會。在填寫報名表格前，請先下載並閱覽簡介、課程及規則。如有疑問，可電郵 Cecilia Pang (firstcommunion.satcc@gmail.com) 查詢。報名截止日期為10月2日。

2024-2025 堅振班

凡升讀七或八年級並準備領受堅振聖事的學生，請於10月1日(星期二)晚上8時參與課程簡介會。在填寫報名表格前，請先下載並閱覽簡介、課程及規則。如有疑問、可電郵 Katie Zou (youthminister.satcc@gmail.com) 查詢。報名截止日期為10月1日。

堂區通訊

堂區通訊於7月1日起暫停兩個月，並將於9月8日復刊。有關7月及8月之資訊，請參閱大堂海報或瀏覽堂區網頁。

結婚週年祝福禮

本堂將於9月22日(主日)中午12時，於32週年堂慶彌撒中特別為結婚週年夫婦舉行『祝福禮』。凡本堂登記教友在2024年1月1日至12月31日期間，慶祝結婚20、25、30、35、40、45、50或以上週年者，請備妥領洗紙及教堂結婚證書副本於8月4日或之前到堂區辦事處填寫報名表格。

請為主徒會在加拿大的發展祈禱

感謝天主的降福和大家的支持，主徒會已購置一會所，供聖召培育和靈修之用。修會目前第一階段的目標就是想培養更多的青年成為神父為華人教會服務。請大家繼續為主徒會的聖召和在加拿大的發展祈禱。在經費上，繼續給予支持。如蒙熱心教友襄助，請將支票抬頭填上 The Congregation of the Disciples of the Lord of Canada 對閣下之慷慨支持，謹此致謝，並求天主降福您們！

禁止泊車街道

除本堂外的 Rodick Road 二十四小時不准在路邊停車外，對面橫街 Lazenby Ct 於星期日上午8時至下午2時亦禁止泊車。在本堂停車場內亦禁止雙行停車或泊車在消防通道，敬請弟兄姊妹多加留意，遵守交通規則。請多利用來往聖堂與 St. Augustine High School 之穿梭巴士。租用校巴，每月需費二千餘元，由堂區奉獻支付。請物盡其用並慷慨捐獻。

本週彌撒意向

6月30日 (星期日)	8:15am 追思：孫成基；趙崇傑；霍寶汶修女；朱偉文 謝恩：Gabriel Chiu	7月3日 (星期三)	8:00am 追思：陳乃生夫婦；陳乃旺夫婦 謝恩：Jian Fang Jiang 求恩：Gabriel Chiu
	10:00am 為本堂眾教友祈禱 追思：Eric Hui；丁蘇；張志和；李磧；Patrick Chu 求恩：Raymond Lai；李秋漪	7月4日 (星期四)	8:00am 追思：陳國玉修女；陳國華修女；陳國珍 謝恩：Jian Fang Jiang 7:00pm 追思：諸眾煉靈
	12:00pm 追思：Eric Hui；吳紹楨；黃素嫻	7月5日 (星期五)	8:00am 追思：林秀霞；Paul Choi 求恩：Jason Ng；Ada Chan & Family；Gabriel Chiu
	2:00pm 追思：Peter 梁志堅 求恩：楊榮輝		7:30pm 追思：諸眾煉靈
7月1日 (星期一)	8:00am 追思：孫成基；陳德章、王氏 謝恩：Jian Fang Jiang 求恩：Gabriel Chiu	7月6日 (星期六)	8:00am 追思：諸眾煉靈；陳美蓮 謝恩：霍家慧 4:30pm 追思：陸森泉夫婦 謝恩：Y Y Li & KF Ng 求恩：Keith Lam
7月2日 (星期二)	8:00am 追思：陳乃榮、林德玉；孫成基 謝恩：Jian Fang Jiang 7:00pm 追思：David Yeung；陳世明；張俊雄		6:30pm 求恩：王麗琴；呂於台



常年期第十二主日奉獻 主曆二零二四年六月二十二、二十三日

建堂奉獻 \$ 1,803.00 彌撒奉獻 \$ 6,251.00

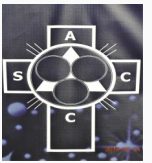
感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!



The Thirteenth Sunday in Ordinary Time – Jun.29 & 30, 2024

(Year B) Wis 1:13-15, 2:23-24; 2 Cor 8:7, 9, 13-15 ; Mk 5:21-43



Spiritual Corner A Few Observations in Church

How many faithful can really appreciate the beauty of receiving Holy Communion? How many faithful, after receiving Holy Communion, will quiet down to be united with the Eucharist?

In the past few months, we had often found hosts abandoned and thrown on the floor or placed between pages of a hymn book. One day, while walking up the church steps, I could not believe what I spotted with my eyes. Out of curiosity, I bent down to see more clearly and a question floated out of my mind : “How can You be here?” It turned out that it was a host lying quietly and abandoned in a dirty corner outside the church’s main entrance.

Some faithful do not know that after receiving Holy Communion, they should immediately put the host into the mouth. Once during the 12 noon mass and after receiving Holy Communion, I inadvertently turned around and saw a sister of the Ministry of Hospitality negotiating with a parishioner who had just received a host and brought it back to his seat. She ultimately took back a host from that parishioner. I couldn’t help raising my thumb toward the sister as a sign of appreciation. She said, “It is not the first time. There were other occasions when I saw people bringing the host back to their seats. Every time I had to follow the person and advise him/her to put the host into his/her mouth. If they refused to do so, then I had but to retrieve the host and return it to the priest. There was another occasion when a lady came to me, saying, “My husband is not a Catholic, but he received a host, what should I do?” I replied, “You are a good Catholic and it’s smart of you to come to seek advice regarding how to handle the host. May God bless you!”

Jul.5, 2024 - First Friday Devotion

There will be the Exposition of the Blessed Sacrament after the 8:00am Mass, Vespers and Benediction at 7:00pm to be followed by Holy Mass. The Eucharistic Adoration schedule is located in the lobby. Please make yourself available and fill in the timeslot for Eucharistic Adoration.

Cantonese/Mandarin RCIA & English RCIC Classes

New Cantonese, Mandarin RCIA and English RCIC classes will begin in September. Please contact the Parish Office or visit the Parish website for information and registration. Kindly share this with your family and friends!

Chinese Catholic Parishes Joint Pilgrimage

The annual Chinese Catholic Parishes Joint Pilgrimage will be held on Saturday, July 13 at the Midland Martyrs’ Shrine. Additional details are available on the poster in the lobby. Parishioners are encouraged to wear our Parish t-shirts which will be available for purchase in the foyer this weekend.

Annual Mass for the Faithful Departed

Catholic Cemeteries & Funeral Services – The Archdiocese of Toronto wishes to invite all families to participate in the Annual Mass for the Faithful Departed on Wednesday August 14, 2024 at 7:00pm. A poster listing the cemeteries and celebrants can be found on the church notice board. All are welcome.

Weekly Bulletin

Please be advised that there will be no Parish Bulletin after June 30. Publication will resume on September 7 & 8. Please visit the Parish website for news of July & August.

An elderly parishioner once said, “When the priest announces ‘the mass is ended’, my mind has already flown to the restaurant, worrying if there is parking available, whether reservations have been made and wondering about carpool arrangement!” After a busy week, it seems the only moment people would feel “being one with God” is when receiving Holy Communion. After leaving the church and returning to the secular world, they will totally forget about the Lord.

Every time the priest says, “May God be with you”, he does not state it lightly. He then says, “May Almighty God bless you, the Father, the Son and the Holy Spirit.” And when we make the sign of the cross, we, instantaneously, acknowledge and receive God’s blessings, right?

Dear parishioners, may the Lord be with us, and may the Almighty God, the Father, the Son and the Holy Spirit bless us. All these are real.

The “King’s” words are to be taken seriously. Who then is this “King”? It is the Holy Trinity. Never say: “one who errs unknowingly is not sinful” There is no reason for any Catholic to say “one who errs unknowingly is not sinful”. Contemptuous attitude and lack of reverence are sinful, too.

May the Holy Trinity be with us, may the Holy Spirit shine upon us and drive away the darkness from our heart.

Yours,
Sr. Magdalena Yang

2024-2025 First Communion Class

Grade 2 students who wish to attend the First Communion and Reconciliation Class are requested to download registration forms and the class syllabus from the Parish website. Deadline for registration is due at the first evening session on Wednesday, October 2 at 7:30pm. Please read the Introduction, Syllabus and Instructions before filling out the registration form. For enquiries, please contact Cecilia Pang at: firstcommunion.satcc@gmail.com

2024-2025 Confirmation Class

Grade 7 & 8 students who wish to attend the Confirmation Class are requested to download registration forms and the class syllabus from the Parish website. Deadline for registration is due at the first evening session on Tuesday, October 1 at 8:00pm. Please read the Introduction, Syllabus and Instructions before filling out the registration form. For enquiries, please contact Katie Zou at: youthminister.satcc@gmail.com

Blessing of Couples Celebrating Their Wedding Anniversaries

Parishioners celebrating their 20th, 25th, 30th, 35th, 40th, 45th, 50th and higher wedding anniversaries in 2024 will be blessed at the 32nd Anniversary Thanksgiving Mass on Sunday, September 22 at 12:00 p.m. Couples who wish to take part may bring copies of their baptism and marriage certificates to register at the Parish Office on or before August 4, 2024.

Children’s Choir

St. Agnes Children's Choir is now recruiting new members. Children entering grades 1 through 8 in September are welcome to apply. Our singing practice is on every Monday from 7 to 8 pm between September and June. If you are interested, please obtain a registration form from the Parish Office. The deadline for registration is June 30. All applicants are required to pass an audition.